

Romane de Ste Ode
Baconfay.
Ma chère Cousine.
19/9/53.

Quelle joie d'avoir reçu votre
lettre du mois de mai... et merci à
vous de me donner de vos nouvelles.

Tous mes vœux pour le vôtre de
vos petits-enfants à moins que depuis
celui-ci la douzaine soit complète !!
Ce doit être un bonheur incomparable
d'avoir des enfants et petits-enfants qui
s'entendent si bien.

Bien entendu l'espèce avait un
jour la joie - et l'honneur - de vous
faire admirer "mon château". Il n'est
pas vieux ayant été construit en
34 et 36 par Empain... on voit que
l'argent n'avait aucune importance
tant les détails sont soignés et les

trésors, luxueux... Si vous êtes en
Belgique prochainement à grande
voyageurs ! il est évident que une
distance de 180 km de Bruxelles à
Ste Ode n'a rien d'effrayant -
avec vous fait en avion votre voyage
en Afrique du Sud ?

Ce mois-ci une centaine M^{lle}
Taymans de Heverlee part en bateau
pour Rio mais je n'ai donné ni votre
nom ni votre adresse car c'est une per-
sonne que je n'ai vu que 4 ou 5 fois
mais cela m'a suffi pour la juger peu
discrète et terriblement encombrante.
Vous ne m'auriez pas remercié de vous
avoir envoyé cet échantillon belge ! Une
fois installée dans la chambre de la
Princesse Bitero elle y restait 5 ans !...

2. Je t'envie bien fort de te rendre en
votre beau pays mais elle y viendrait
à la saison chaude... Aurai-je un
jour l'occasion d'aller t'admirer ?
Si je gagne le gros lot, c'est fait !!

Mais...
"j'ouvre cependant la porte à la chance"
comme disait notre grand frère !

Cette année je passerai plus modé-
-rément mes vacances au bord de la mer
j'y aime faire un séjour en dehors de la
pleine saison car le bruit et la foule me
fatiguent terriblement : soyez donc, chers
cousins, il y a 5 ans/2 que je vis dans
le silence extérieur : d'abord, à
1.800 d'altitude et depuis 3 ans/2 à Ste
Ode... comme je devais l'avoir dit le
Château est sur la hauteur et le village
le plus proche est à 5 km - Tous les jours
je passe une semaine à Bruxelles afin de
respirer la civilisation ! Ces séjours ont

pour résultat de m'empêcher de devenir
tout à fait une sauvage -

Suzette va bien et semble toujours he-
-reuse de vivre des gaîtés... quelle dif-
-férence entre les deux existences... Elle
a 60 ans/2, ma sœur ; je n'en ai que
58 mais elle ne pèse pas trop lourd,
mes années ; grâce au Ciel je reste alerte
et ma santé tient bon.

Mais je ne vous ai que trop parlé
de moi et j'attends de vos nouvelles qui
me font toujours un immense plaisir -
votre visite me comble de joie et
l'espèce que c'est un joyeux "au revoir"
mes amis de la Rue Edith Caville me
parlent de vous à chacun de mes passages
à Bruxelles.

Mes cousins et amis tous chers
je vous embrasse de tout cœur

Russ

Domaine de Sainte-Ode
Baconfoy

19 setembro 1953

Cara Prima,

Que alegria ter recebido sua carta do mês de março! E obrigada por me dar notícias suas.

Meus cumprimentos pelo neto número 10 - a menos que, depois dele, a dúzia já se tenha completado. É uma felicidade incomparável ter filhos e netos que se entendem tão bem.

Espero um dia ter a alegria - e a honra - de mostrar a vocês o "meu castelo". Não é antigo, tendo sido construído de 34 a 36 por Empain (1). Vê-se, pelos detalhes tão bem cuidados e pela marchetaria luxuosa, que para ele o dinheiro não era problema.

Se vocês vierem à Bélgica proximamente...

- Oh, grandes viajantes! - É evidente que uma distância de 180 km de Bruxelas a Ste Ode não tem nada de assustador -

Vocês não foram de avião à África do Sul?

Este mês, uma certa Mademoiselle Taymans de Verviers vai de navio para o Rio, mas não dei nem o nome nem o endereço de vocês, pois só a vi umas 4 ou 5 vezes, o suficiente para julgá-la pouco discreta e terrivelmente constrangedora. Vocês me teriam agradecido por ter-lhes enviado essa amostra belga! Uma vez instalada no quarto da Princesa Bibesco, ela lá ficou por 5 anos!

Invejo-a pela viagem ao seu bonito país mas ela irá na estação quente... Terei eu a oportunidade de ir admirá-lo? Se ganhar o grande prêmio da loteria, com toda a certeza!

Mas ...

como dizia nossa avó

"A porta está sempre aberta para o sorte"!

Este ano passarei mais modestamente as férias à beira-mar. Gosto de passar uns tempos fora da temporada, pois o barulho e as multidões me cansam terrivelmente: seja, pois.

Caros primos, há 5 anos e meio que vivo no silêncio exterior: primeiro, na Suíça, a 1.500 de altitude, e há 3 anos e meio em Ste Ode. Como já terei contado, o castelo é no alto e a cidade mais próxima fica a 5 km. A cada dois meses, passo uma semana

em Bruxelas, para respirar civilização. Essas temporadas têm o resultado de impedir que me torne uma total selvagem.

Suzette vai bem e parece sempre feliz na sua clausura. Que diferença entre nossas vidas! Ela, minha irmã, está com 60 anos e meio; eu acabei de fazer 56, idade que não me pesa muito; graças a Deus, sinto-me alerta e minha saúde é boa.

Mas falei muito de mim e espero notícias suas, que me dão sempre imenso prazer . Uma visita de vocês me encheria de alegria. E espero que esta seja um alegre “até breve”.

Meus amigos da rue Edith Cavelle me falam de vocês a cada passagem minha por Bruxelas.

Meus primos e amigos tão queridos, abraço vocês de todo o coração,

Puss

(1) família de riquíssimos industriais belgas. O castelo foi transformado em hospital depois da II Guerra.

